



Издание
на български език

Информация и известия

Година 63

16 ноември 2020 г.

Съдържание

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2020/C 389/01	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.9584 — Hutchinson/PFW Aerospace) ⁽¹⁾	1
---------------	--	---

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2020/C 389/02	Обменен курс на еврото — 13 ноември 2020 година	2
2020/C 389/03	Нова национална страна на разменни евромонети	3

V Становища

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

Европейска комисия

2020/C 389/04	Известие за предстоящото изтичане на срока на действие на някои антидъмпингови мерки	4
---------------	--	---

Европейска комисия

2020/C 389/05

Предварително уведомление за концентрация (Дело M.10011 — ORIX/Cambourne/ORIX India Wind/GEN Assets) Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾

5

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.9584 — Hutchinson/PFW Aerospace)**

(текст от значение за ЕИП)

(2020/C 389/01)

На 20 декември 2019 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32019M9584. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

13 ноември 2020 година

(2020/C 389/02)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	щатски долар	1,1815	CAD	канадски долар	1,5528
JPY	японска йена	123,88	HKD	хонконгски долар	9,1608
DKK	датска крона	7,4468	NZD	новозеландски долар	1,7304
GBP	лира стерлинг	0,89683	SGD	сингапурски долар	1,5934
SEK	шведска крона	10,2537	KRW	южнокорейски вон	1 311,84
CHF	швейцарски франк	1,0805	ZAR	южноафрикански ранд	18,4068
ISK	исландска крона	161,90	CNY	китайски юан рен-мин-би	7,8071
NOK	норвежка крона	10,8123	HRK	хърватска куна	7,5720
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	16 741,86
CZK	чешка крона	26,461	MYR	малайзийски рингит	4,8707
HUF	унгарски форинт	355,71	PHP	филипинско песо	56,954
PLN	полска злота	4,4888	RUB	руска рубла	91,6113
RON	румънска лея	4,8698	THB	тайландски бат	35,646
TRY	турска лира	9,1303	BRL	бразилски реал	6,4508
AUD	австралийски долар	1,6300	MXN	мексиканско песо	24,2239
			INR	индийска рупия	88,1860

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

Нова национална страна на разменни евромонети

(2020/C 389/03)



Национална страна на новата възпоменателна разменна монета от 2 EUR, емитирана от Кипър

Разменните евромонети са законно платежно средство в цялата еврозона. Комисията публикува описание на изображенията на всички нови монети ⁽¹⁾, за да уведоми обществеността и всички работещи с монети лица. В съответствие със заключенията на Съвета от 10 февруари 2009 г. ⁽²⁾ държавите членки от еврозоната и държавите, сключили парично споразумение с Европейския съюз относно емитирането на евромонети, разполагат с правото да емитират възпоменателни разменни евромонети при определени условия, сред които е използването единствено на монети с номинал 2 евро. Тези монети притежават техническите характеристики на обикновените разменни монети от 2 евро, но на националната си страна имат възпоменателен мотив с ясно изразена символика за конкретната държава или за Европа като цяло.

Емитираща държава: Кипър

Тема на възпоменанието: 30 години от създаването на Кипърския институт по неврология и генетика

Описание на изображението: На монетата е изобразен „неврон с неговите синапси“, превращащ към дейностите на Кипърския институт по неврология и генетика, който чества 30 години от създаването си. Кипърският институт по неврология и генетика е признат на международно равнище и играе активна и важна роля на национален, регионален и международен център за високи постижения за предоставяне на висококачествени услуги, иновационни научни изследвания и следдипломно образование. Наименованието на държавата „ΚΥΠΡΟΣ — KIBRIS“ и надписът „ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΑΣ & ΓΕΝΕΤΙΚΗΣ ΚΥΠΡΟΥ 1990—2020“ (т.е. Кипърски институт по неврология и генетика 1990—2020 г.) са изписани в кръг около изображението.

По външния пръстен на монетата са изобразени дванадесетте звезди на европейското знаме.

Тираж на емисията: 412 000

Дата на емисията: четвърто тримесечие на 2020 г.

⁽¹⁾ Вж. ОВ С 373, 28.12.2001 г., стр. 1, за националните страни на всички монети, емитирани през 2002 г.

⁽²⁾ Вж. заключенията на Съвета по икономически и финансови въпроси от 10 февруари 2009 г. и Препоръката на Комисията от 19 декември 2008 г. относно общи насоки за националните страни и емитирането на разменни евромонети (ОВ L 9, 14.1.2009 г., стр. 52).

V

(Становища)

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Известие за предстоящото изтичане на срока на действие на някои антидъмпингови мерки

(2020/C 389/04)

1. Както е предвидено в член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾, Комисията уведомява, че освен ако не бъде започнат преглед в съответствие с изложената по-нататък процедура, срокът на действие на долупосочените антидъмпингови мерки ще изтече на датата, посочена в таблицата по-долу.

2. Процедура

Производителите от Съюза могат да подадат писмено искане за преглед. Искането трябва да съдържа достатъчно доказателства, че изтичането на срока на действие на мерките по всяка вероятност ще доведе до продължаване или повторно възникване на дъмпинга и вредата от него. Ако Комисията вземе решение да извърши преглед на съответните мерки, на вносителите, износителите, представителите на държавата на износ и на производителите от Съюза ще бъде предоставена възможност да изпратят допълнителна информация, да опровергават или да представят коментари по въпросите, изложени в искането за преглед.

3. Срок

На горното основание производителите от Съюза могат да подадат писмено искане за преглед, което трябва да бъде получено от Европейската комисия, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, B-1049 Brussels, Belgium ⁽²⁾ след публикуването на настоящото известие, но не по-късно от три месеца преди датата, посочена в таблицата по-долу.

4. Настоящото известие се публикува в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036.

Продукт	Държава(и) на произход или износ	Мерки	Позоваване	Дата на изтичане на срока на действие ⁽¹⁾
Студеновалцовани плоски продукти от стомана	Китайската народна република Руската федерация	Антидъмпингово мито	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1328 на Комисията от 29 юли 2016 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на някои студеновалцовани плоски продукти от стомана с произход от Китайската народна република и Руската федерация (ОВ L 210, 4.8.2016 г., стр. 1)	5.8.2021 г.

⁽¹⁾ Срокът на действие на мярката изтича в полунощ на датата, посочена в тази колона.

⁽¹⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu.

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело M.10011 — ORIX/Cambourne/ORIX India Wind/GEN Assets)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2020/C 389/05)

1. На 9 ноември 2020 г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- предприятие ORIX Corporation („ORIX“, Япония),
- предприятие Cambourne Investment Private Limited („Cambourne“, Сингапур), изцяло притежавано от GIC Ventures Private Limited (Сингапур),
- дейността на ORIX за производство на вятърна енергия в Индия („ORIX India Wind“, Индия), изцяло притежавана от ORIX,
- предприятие Greenko Energy Holdings („GEN“, Мавриций) и неговите активи, под контрола на предприятие Cambourne.

Предприятията ORIX и Cambourne придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над предприятие ORIX India Wind и предприятие GEN Assets посредством съвместно контролираното холдингово дружество GEN.

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове (акции).

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие ORIX: многонационална група за интегрирани финансови услуги и инвестиции;
- за ORIX India Wind; състои се от осем изцяло притежавани дъщерни дружества на ORIX, които понастоящем се занимават с производство на вятърна енергия и предоставяне на свързани услуги в Индия;
- за предприятие Cambourne: дружество за управление на инвестиции в световен машаб;
- за предприятие GEN: холдингово дружество, което разработва и управлява проекти за производство на електроенергия чрез дъщерните си дружества в Индия, Мавриций и Сингапур.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

Case M.10011 — ORIX/Cambourne/ORIX India Wind/GEN Assets

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0855 (електронно издание)

ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG